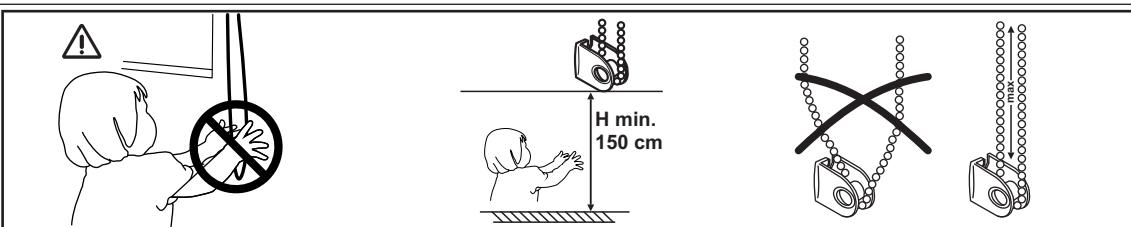
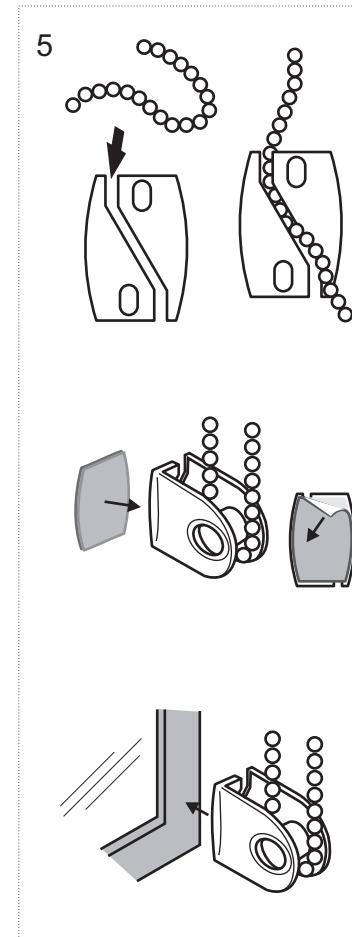
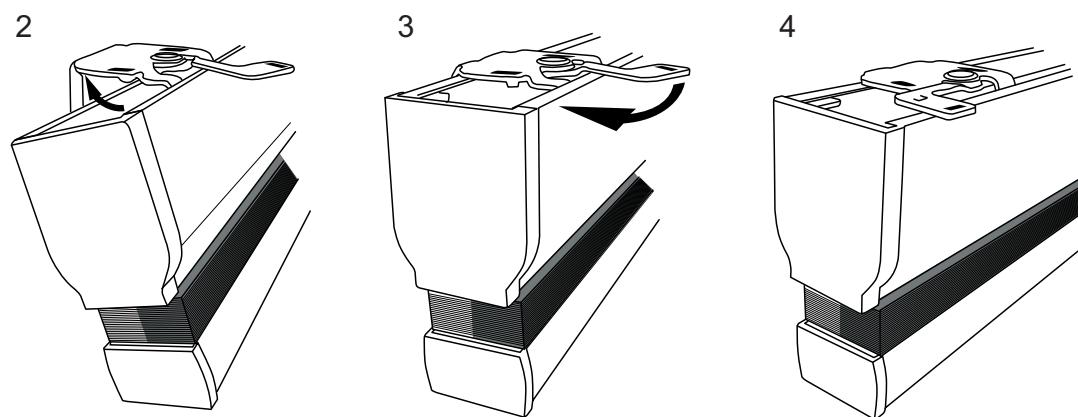
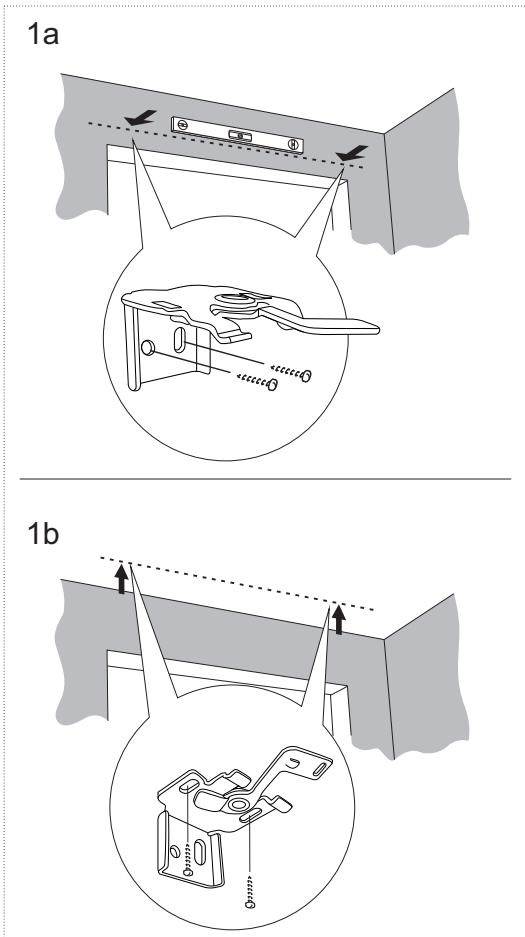


HONEYFLEX



EN Protective device assembly instruction.
DE Montageanleitung zur Schutzvorrichtung.
PL Instrukcja montażu urządzenia zabezpieczającego.

SK Návod pre montáž bezpečnostného zariadenia.
RU Инструкция монтажа защищающего оборудования.
LT Apsauginio įtaiso surinkimo instrukcija.

FR Instructions de montage pour le dispositif de protection.
ES Manual de montaje del aparato protector.
CZ Návod pro montáž bezpečnostního zařízení.

LV Aizsardzības ierīces montāžas instrukcija.
EE Kaitseadeise kokkupanemise juhend.
NL Instructie voor montage van de veiligheidsvoorziening.

EN Read these instructions carefully before installing and using the safety device. Children can be strangled if the device is not installed correctly. This safety device shall be correctly installed for the protection from strangulation of young children and the proper operation of the blind. Keep the instructions for future reference. Use of safety devices helps reduce the risk of strangulation but cannot be considered entirely foolproof.

DE Die Montageanleitung sorgfältig vor der Installation und Benutzung der Schutzvorrichtung lesen. Eine unrichtige Installation stellt eine Erstickungsgefahr für die Kinder dar. Um die Erstickungsgefahr für kleine Kinder zu eliminieren und die Benutzung der Vorrichtung durch Blenden zu erleichtern soll die Schutzvorrichtung korrekt installiert werden. Die Anleitung ist für spätere Einsicht aufzubewahren. Die Verwendung von Schutzvorrichtungen verringert das Erstickungsrisiko, eine volle Sicherheit ist aber damit nicht gewährleistet.

PL Przeczytaj dokładne instrukcje przed instalacją i korzystaniem z urządzenia zabezpieczającego. Nieprawidłowa instalacja urządzenia grozi uduszeniem się dzieci. W celu uniknięcia uduszenia się przez małe dzieci oraz utratą pracy na urządzeniu osobom niewidomym urządzenie zabezpieczające powinno być poprawnie zainstalowane. Należy zachować instrukcję do późniejszego oglądu. Korzystanie z urządzeń zabezpieczających pomaga zmniejszyć ryzyko uduszenia się, ale nie zapewnia pełnego bezpieczeństwa.

FR Lire les instructions attentivement avant l'installation et utilisation du dispositif de protection. Une installation incorrecte présente un risque d'étouffement pour les enfants. Afin d'éliminer le risque d'étouffement pour les petits enfants et faciliter l'utilisation du dispositif par les personnes aveugles le dispositif doit être installé correctement. Les instructions sont à garder pour une utilisation ultérieure. L'usage du dispositif diminue le risque d'étouffement, mais ne garantit pas une sécurité complète.

ES Lea exactamente el manual antes de instalar y usar el aparato protector. La instalación incorrecta del aparato puede provocar el ahogamiento de los niños. Para evitar el ahogamiento de niños y facilitar el trabajo en el aparato a las personas ciegas el aparato protector deberá ser correctamente instalado. Se debe guardar el manual para su futuro uso. El uso de aparatos protectores ayuda a reducir el riesgo de ahogamiento, sin embargo, no garantiza seguridad completa.

CZ Před instalací a použitím bezpečnostního zařízení nutno pečlivě přečíst návod. V případě nesprávné instalace zařízení hrozí nebezpečí udušení dětí. Aby se zabránilo udušení malých dětí a pro usnadnění práce na zařízení pro nevidomé osoby, musí být bezpečnostní zařízení instalováno správně. Návod je nutno uchovat pro pozdější možnost využití. Použití bezpečnostních zařízení pomáhá snížit nebezpečí udušení, ale nezajišťuje úplnou bezpečnost.

SK Pred inštaláciou a použitím bezpečnostného zariadenia treba starostlivo prečítať návod. V prípade nesprávnej inštalácie bezpečnostného zariadenia hrozí udušenie detí. Aby sa zabránilo udušeniu malých detí a pre uláhčenie práce na zariadení nevidiacim osobám, musí byť bezpečnostné zariadenie nainštalované správne. Návod je nutné uchovať pre neskôr možnosť využitia. Použitie bezpečnostných zariadení pomáha znížiť nebezpečenstvo udusenia, ale nezaručuje úplnú bezpečnosť.

RU Неправильный монтаж оборудования создает угрозу задушения ребенка. Для снижения угрозы задушения маленьких детей и для облегчения работы слепых людей следует правильно произвести монтаж оборудования. Инструкцию следует сохранить для дальнейшего пользования. Употребление защищающего оборудования уменьшает риск задушения, но не гарантирует полной безопасности.

LT Prieš apsauginio įtaiso surinkimą ir naudojimą, atidžiai perskaitykite instrukciją. Netinkamai surinkus įtaisa, kyla vaikų uždušimo pavojus. Siekiant išvengti mažų vaikų uždušimo ir palengvinti įtaiso naudojimą neregiam, įtaisa turi būti tinkamai surinkta. Instrukciją reikia saugoti ateities. Apsauginio įtaiso naudojimais padažo sumaištini uždušimo rizika, tačiau neuztinkirina visiško saugumo.

LV Rūpīgi salasiet instrukciju pirms aizsardzības ierīces instalācijas un lietošanas. Neattiecīga ierīces instalācijā var ierosināt bērnu elpas trūkumu. Lai izvairītos no bērnu elpas trūkuma un atviegloš darbu ar ierīci neredzamām personām, aizsardzības ierīcei jābūt attiecīgi instalēta. Saglabājiet instrukciju turpmākai ieteicināt. Aizsardzības ierīces lietošana palīdz samazināt elpas trūkuma risku, bet negarantē pilnu drošību.

EE Enne kaitseadeuse mõistlikku kasutamist ja kasutamist loe hoolikalt juhendit. Seade vale paigaldusega on seotud risk - laste lämburnine. Et vältida väikeste laste lämburnist ja hoolibast pimedades inimestele tööd seadmel, kaitseadeus peab olema õigesti paigaldatud. Hoidke juhend edaspidileks kasutamiseks alles. Kaitseadeuse kasutamine aitab vähendada lämbumise riski, aga see ei taga täielikku turvalisust.

NL Lees voor de installatie en het gebruik van de veiligheidsvoorziening eerst zorgvuldig de instructies. Bij een onjuiste installatie van het apparaat bestaat het risico op verstikking van kinderen. Om verstikking door kleine kinderen te voorkomen en het gebruik van het apparaat voor blinden te vergemakkelijken moet het apparaat correct geïnstalleerd worden. Bewaar de instructie voor toekomstig gebruik. Het gebruik van de veiligheidsvoorzieningen helpt de kans op verstikking te verminderen, maar biedt geen volledige veiligheid.



EN The package contains small parts. There is the possibility of swallowing and choking small parts for children.

DE In der Verpackung befinden sich kleine Komponenten. Es gibt die Möglichkeit verschlucken oder würgen von Kindern.

PL W opakowaniu znajdują się drobne elementy. Istnieje możliwość polknęcia i zadławienia się drobnymi elementami przez dzieci.

FR Le paquet contient des petites pièces. Danger d'ingestion et d'étouffement des petites pièces par les enfants.

ES El paquete contiene piezas pequeñas. Existe la posibilidad de que los niños puedan tragar las piezas y asfixiarse.

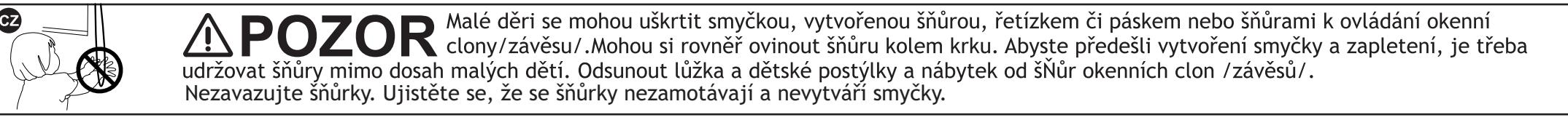
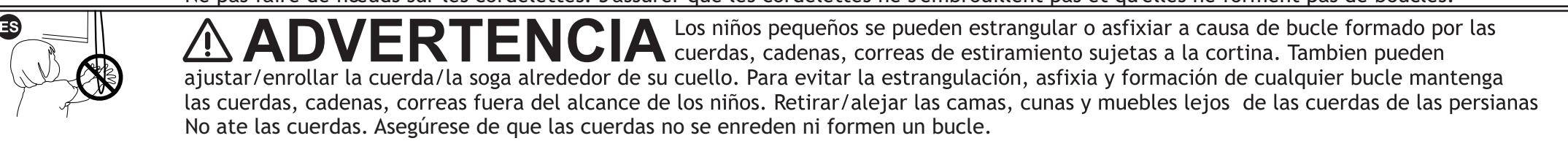
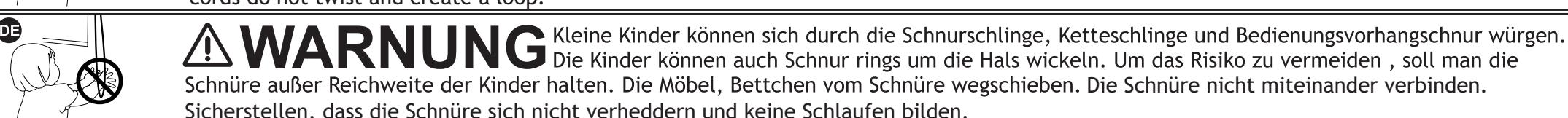
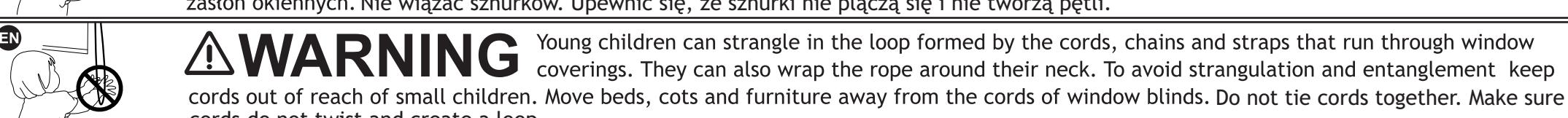
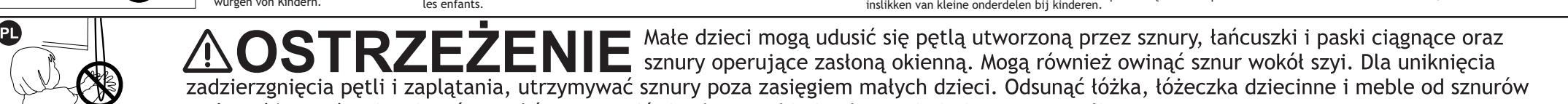
CZ Uvnitř balení se nachází drobné předměty, které mohou děti spolknut nebo se jim udušit.

SK V balení sú nachádzajú drobné súčasti. Je možnosť prehnutia a zadusenia sú drobnými súčasťami.

RU В упаковке находятся мелкие элементы. Предупреждаем о опасности удушения маленьких детей вследствие попадания мелких частей в дыхательные пути.

LV Lepakojumā ir mazas daļas. Bērniem pastāv risks norit un ieelpot mazas daļas.

EE Paket sisalda väikeised osi. Lapsed vöivad väikeeid osi alla neelata ja selle käte lämbuda.





VÝSTRAHA Malé deti sú môžu uškrtiť slučkou vytvorenou zo šnúry, zabezpečte šnúry tak, aby neboli v dosahu detí. Môžu si taktiež obtočiť šnúru okolo krku. Aby sa zabránilo škrteniu a vytvoreniu slučky, majte šnúry mimo dosahu malých detí. Presunte posteľ, postielky a nábytok z dosahu šnúr žalúzii.

Nezavádzajte šnúrky. Uistite sa, či sa šnúrky nezamotávajú a nevytvárajú slučky.



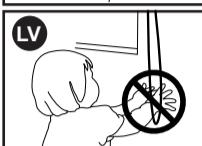
WAARSCHUWING Kleine kinderen kunnen verward of verstikt raken door de loshangende ketting van de bediening van het rolgordijn. Montere daarom correct de kettingstopper zodat de ketting goed gespannen is. Om de veiligheid te verhogen zet babybedjes en andere meubels altijd uit de buurt van de ramen met de geïnstalleerde rolgordijnen. De touwtjes niet vastbinden. Zorg dat de touwtjes niet verstrikt raken en geen lus vormen.



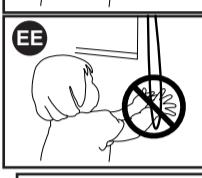
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Затягивание шнурков и бисерных цепочек жалюзи и штор может привести к удушению ребенка. Во избежание запутывания и удушения шнуры и цепочки должны быть расположены таким образом, чтобы ребенок не мог до них дотянуться. Также необходимо установить защитные устройства, предотвращающие образование петель на шнуре и ограничивающие доступ к шнуром; не ставить детские кроватки и другую мебель около окна. Не завязывайте веревок. Убедитесь, что веревки не путаются и не образуют петлю.



ISPEJIMAS Maži vaikai gali įsipainioti ir pasismaugti laisvai kabančiomis grandinėlių kilpomis, kurios skirtos roletui reguliuoti. Siekiant apsaugoti vaiką nuo pavojaus įsipainioti ir pasismaugti, tinkamai įrenkite apsauginį laikiklį. Tinkamai įrengtas laikiklis įtempia grandinę ir pašalina galimybę laisvai kabioti. Siekiant padidinti saugumą, atstumkite lovas, loveles ir kitus baldus atokiau nuo lango su roletais. Nesurišti virvelių. Įsitikinkite, kad virvelės nesusipynusios ir nesudaro į kilpų.



BRĪDINĀJUMS Mazi bēri var sapīties kēdīšu cilpās, kas brīvi karājas un ir paredzētas žalūzijas regulēšanai. Lai aizsargātu bērnu no sapīšanās un nožņaugšanas riska, pareizi uzstādīet drošības turekli. Pareizi uzstādīts tureklis savelk kēdīti un neļauj tai brīvi nokarāties. Lai palielinātu drošību, pārvietojiet gultas, gultiņas un citas mēbeles prom no loga ar žalūzijām. Nedrīkst nosiet auklu. Pārbaudiet, vai auklas nav sajauktas un neveido cilpu.



HOIATUS Lapsed võivad ruloo juhtimiseks kasutatava keti vabalt rippuvate aasade külge kinni jääda või nende tõttu lämbuda. Selle ärahoidmiseks kinnitage ohutuskandur õigesti. Õigesti kinnitatud kandur hoiab keti pingul, laskmata sellel vabaltrippuda. Ohutuse tagamiseks nihutage voodid ja muu mööbel rulooga aknast eemale. Mitte kinni siduda nööre. Veenduge, et nöörid ja ketid ei moodusta sõlmi ning silmuseid ega keerdu

EN - Information for use and maintenance

- Keep this instruction manual for future reference.
- The Polish language version of the assembly instructions is the "Original instruction manual".
- Mount the roller-blinds according to the instructions. Check for correct assembly with a level.
- If the blind rolls up unevenly to one side (as a result of being mounted incorrectly to window, wall or ceiling), place a pad of a sheet of paper's thickness on the opposite side, under the first roll of fabric.
- In very sunny rooms or where high temperatures occur periodically, do not unroll the blind all the way. It is recommended that two coils of fabric should be left on the tube.
- Do not wash. Small dirt should be cleaned off with a slightly wet cloth or an eraser.
- Can be vacuumed.
- Product susceptible to wrinkling.
- Before narrowing the roller-blind on your own, check products for homogeneity (shade, pattern orientation, flaws).
- Any reworks (e.g. narrowing, shortening) result in loss of warranty and are not subject to complaint.
- Roller-blinds made from new batches of fabric (purchased at certain intervals) that may differ in shade or fabric texture are not the basis for complaint.
- Acceptable working conditions of the roller blind: for indoor use at 15°C ~ 30°C.
- None of the components requires a periodic change and/or maintenance.
- Check the condition of the device if not used regularly and replace the device if it is faulty.
- The internal free hanging roller blind is intended for use indoors.
- The internal roller blind is intended for regulation of outdoor lighting and view inside the room.

PL - Informacje dotyczące użytkowania i konserwacji

- Niniejszą instrukcję należy zachować.
- Polska wersja językowa instrukcji montażu jest „Instrukcją oryginalną”.
- Rolety zamontować zgodnie z instrukcją. Poprawność montażu sprawdzić poziomicą.
- W przypadku, gdy roleta zwija się nierównomiernie na jedną ze stron (wskutek nieprawidłowego zamontowania do okna, ściany lub sufitu) należy po stronie przeciwnej, pod pierwszym zwojem tkaniny, podłożyć podkładkę grubości kartki papieru.
- W pomieszczeniach mocno nasłonecznionych lub w których występują okresowo wysokie temperatury nie należy rozwijać rolety do końca. Zalecane jest pozostawienie na rurce dwóch zwojów tkaniny.
- Nie prać. Lekkie zabrudzenia czyścić lekko wilgotną szmatką lub gumką "myszką".
- Można odkurzać.
- Produkt podatny na gniecenie.
- Przed samodzielnym zwężaniem rolety należy sprawdzić jednorodność produktów (odcień koloru, ułożenie wzoru, skazy).
- Wszelkie przeróbkę produktu (np. zwężanie, skracanie) powodują utratę gwarancji i nie podlegają reklamacji.
- Rolety wykonywane z nowych partii tkanin (nabywana w pewnych odstępach czasu), różniące się odciemiem lub strukturą tkaniny nie stanowią podstawy do zgłoszenia reklamacji.
- Dopuszczane warunki pracy rolety: do użytku wewnętrznego w temperaturze 15°C ~ 30°C
- Żaden z elementów nie wymaga okresowej wymiany i/lub konserwacji.
- Jeśli urządzenie nie jest użytkowane regularnie, należy sprawdzić jego stan i w przypadku, gdy urządzenie jest niesprawne, należy je wymienić.
- Roleta wewnętrzna zwijana, wolno zwisająca jest przewidziana do zastosowania wewnętrz pomieszczeń.

ES - Información sobre la utilización y el mantenimiento.

- El presente manual debe guardarse.
- El manual de montaje en polaco es el „Manual original”.
- Instalar las persianas de acuerdo con el manual de montaje. Comprobar la instalación con el nivel.
- Si la persiana se desenrolla de forma irregular para un lado (debido a la instalación defectuosa en la ventana, pared o techo), por el lado opuesto, debajo de la primera espira, se debe poner una arandela de espuma de una hoja de papel.
- En habitaciones muy soleadas o donde periódicamente existan altas temperaturas, la persiana no debe ser desenrollada hasta el final. Es recomendable dejar en el tubo dos espumas de tejido.
- No lavar. Remover impurezas ligeras con un trapo húmedo o una goma de borrar.
- Se puede pasar la aspiradora.
- El producto se arruga fácilmente.
- Antes de estrechar la persiana se debe comprobar la uniformidad de los productos (tono del color, diseño, defectos).
- Todas las modificaciones del producto (ej. ensanchar, acortar) causan la expiración de garantía y no se pueden reclamar.
- Las persianas hechas de nuevos lotes de tejidos (comprados a ciertos intervalos) que se diferencias por el tono o la textura no son objeto de reclamación.
- Condiciones admisibles de funcionamiento de la persiana: para uso interno en temperaturas 15°C ~ 30°C.
- Ninguno de elementos requiere reemplazo periódico y/o mantenimiento.
- Cuando el aparato no se usa de forma regular, se debe comprobar su estado en caso cuando el aparato no funciona, debe ser reemplazado.
- La persiana interior enrollable, colgante, está destinada a ser utilizada en el interior.
- La persiana interior se emplea para controlar el acceso de luz desde el exterior y regular la vista del interior.

SK - Informácia týkajúca sa používania

- Tento návod je nutné uschovať.
- Polská jazyková verzia montážného návodu je „Originálny návod“.
- Rolety namontujte v súlade s návodom. Kvalitu montáže zkontrolujte vodováhou.
- V prípade, že roleta sa navija nerovnomerne na jednu stranu, (v dôsledku nesprávneho namontovania do okna, steny alebo stropu) podložte na druhú stranu pod prvý návin materiálu podložku ihličky listu papiera.
- V miestnostiach so silným slnečným osvetlením alebo tam kde sa periodicky vyskytujú vysoké teploty, nerozvíjajte roletu do konca. Odporúča sa ponechanie na rúre dva náviny tkaniny.
- Nepreraďte. Slabé zašpinenie čistite miernou vlnkou handičkou alebo gumou na mazanie.
- Je možné luxovať.
- Výrobok náhľavý na skrمانie.
- Pred samostatným zúžením rolety skontrolujte rovnorodosť výrobkov (barevný odstín, uložení vzoru, kazy)
- Všetky adaptacie výrobku (napr. zužovanie, skracovanie) spôsobujú strátu záruk a nepodliehajú reklamáciam.
- Rolety vyrábané z nových šárží tkanin (kupované v určitých časových odstupoch), odlišujúce sa odlišnou alebo štruktúrou nie sú dôvodom k reklamácií.
- Dovolené pracovné podmienky rolety : k vnútornému použítiu v teplotech 15°C ~ 30°C.
- Ziadnenie z prívoku nevyžaduje pravidelné výmenu a/alebo údržbu.
- Pokiaľ zariadenie nie je používané pravidelne, je treba skontrolovať jeho stav v prípade, že zariadenie je vadné, je treba ho vymeniť.
- Vnútorná roleta je navijaná, volne visiaca a určená k používaniu vo vnútri miestnosti.
- Vnútorná roleta slúži k regulácii prístupu svetla zvonku a regulácii výhľadu z vnútra.

RU - Рекомендации по применению и уходу

- Следует сохранять настоящую инструкцию.
- Инструкция по сборке на польском языке является „Оригинальной инструкцией“
- Установить рулонные шторы в соответствии с инструкцией по сборке. Для правильности установки рекомендуем воспользоваться строительным уровнем.
- Механизм рулонной шторы не требует проверки, регулировки или технического ухода.
- Перед началом монтажа обязательно обезжирить поверхность для склейивания.
- Если рулонная штора сворачивается неравномерно по одной из сторон (по причине неправильной установки на окне, стене или потолок), с противоположной стороны следует подложить небольшую подкладку.
- В очень солнечных помещениях или в помещениях, где временно выступают высокие температуры, не следует разворачивать рулонные шторы до самого конца. Рекомендуется оставить на трубке – карнизе 2 витка ткани.
- Не стирать. Не чистить химическими средствами. Протирать влажной губкой с использованием мыльного раствора. Можно чистить с применением пылесоса.
- Перед самостоятельным изменением ширины шторы следует проверить однородность продуктов (оттенок цвета, расположение рисунка на ткани, возможные дефекты)
- Рулонные шторы из новых партий тканей (приобретаемых в разное время), могут незначительно отличаться оттенком или структурой и не являются основанием для рекламаций.
- Срок хранения не ограничен. Гарантия 12 месяцев со дня продажи.
- Товар не подлежит обязательной сертификации.
- Допустимые условия работы рулонной шторы: для внутреннего применения при температуре 15°C ~ 30°C.
- Никакой из элементов не требует периодической консервации и/или замены.
- В случае непрерывного употребления оборудования следует проверить его состояние перед началом пользования. В случае негодности оборудования следует его заменить.
- Внутренняя рулонная штора сворачивается, свободно свисающая, предназначена для применения внутри помещения.

LV - Lietošanas un kopšanas noteikumi

- Saglabājiet šo instrukciju rokasgrāmatu, lai ieskatītos tājā turpmāk.
- Montāžas instrukciju polu valodas versija ir Origīnāla instrukciju rokasgrāmata.
- Zalūzijas uztādīt saskaņā ar instrukciju. Pārbaudīt vai žalūziju ir pareizi uztādīta ar līmeprādi.
- Rullveida žalūziju mehānismam nav nepieciešams vadīt, regulēt un apķopēt.
- Ja žalūzija satīnas neviemērīgi ir vienai pusi (nepareiza uztādīšana pie loga, sienas vai griestiem), pretējā pusē, zem pirmā auduma stieples nolikt pāri karteres plātuma palīkti.
- Telpās, kur ikeljūt daudz dažas gaismas vai bieži ir augsta temperatūra, žalūziju nedrīkst attīt līdz galam. Ieteicams uz stieņa palikt divas auduma stieples.
- Nemazgāt, mazgājamājā mašīnā. Vieglus netīrumus var tīrīt ar viegli samitrinātu lopšķi.
- Produktam piemīt tiekšems uz burķišanos.
- Pirms pārstāvīgi šāržu žalūziju pārbaudīt, vai produktam ir vienāda struktūra (krāsas tonis, raksta izvietojums, trūkumi)
- Garantija nav pieņemjama ja produkts ir pārstrādāts (piem. sašaurināts, saīsināts).
- Pretnērijas par žalūzijas toru vai auduma struktūras atšķirībām, ja žalūzijas izgatavotas no jaunām auduma partijām (iegādātas dažādos laikos), netiek plēst.
- Plēstām rullveida žalūziju ekspluatācijas apstākļi: lietošanai iekštelpās apr. 15 ~ 30 °C temperatūrā.
- Neviens no elementiem neprasa periodisku mainīšanu un/vai konservāciju.
- Ja ierīce nav lietošanai pārbaudīt, tāstāvoklis gadijumā, kad ierīces darba stāvoklis nav attiecīgs, mainiet to uz jaunu.
- Lekšējās brīvā piekarināmās rullveida žalūzijas ir paredzētas lietošanai iekštelpās.
- Lekšējās rullveida žalūziju izdevums ir regulēt ienākošās gaismas daudzumā un ierobežot iespējas ieskaņīties pa logu.

DE - Gilt für die Verwendung und die Wartung.

- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.
- Die polnische Sprachversion der Bedienungsanleitung ist die „Original-Bedienungsanleitung“.
- Die Rollen sollen gemäß der Anleitung montiert werden. Rollo mit Wasserwaage auf korrekte Montage prüfen.
- Erfolgt die Aufstellung ungleichmäßig (infolge der ungenauen Montage an Fenster, Wand oder Decke), legen Sie auf der gegenüberliegenden Seite, unterhalb der ersten Stoffschicht eine Unterlegsicht von Papierblattdicke.
- In Räumen, die einer starken Sonnenbestrahlung oder hohen Temperaturen ausgesetzt sind, Rollo nicht komplett abwickeln. Eine oder zwei Stoffschichten sollten auf dem Rohr gelassen werden.
- Nicht waschen. Leichte Verschmutzungen mit feuchtem Lappen oder Radiergummi entfernen.
- Reinigen mit Staubsauger erlaubt.
- Zerknitterung möglich.
- Vor selbstständiger Reduzierung der Rollobreite prüfen Sie die Produkthomogenität (Farbton, Musterverlauf, Fehler).
- Alle Produktänderungen (z.B. Breitenreduzierung, Kürzen) führen zum Verlust der Garantie und können nicht beanstandet werden.
- Farbunterschiede bei Rollen, die aus verschiedenen Stoffpartien gefertigt werden (Einkauf in bestimmten Zeitabständen) stellen keinen Grund zur Reklamation dar.
- Zulässige Einsatzbedingungen des Rollen: Innenraumtemperaturen 15°C ~ 30°C.
- Keines der Elemente bedarf eines periodischen Austausches und/oder Wartung
- Bei regelmäßiger Benutzung ist der Zustand der Vorführung zu überprüfen. Wenn sie fehlerhaft funktioniert, ist sie auszutauschen.
- Das freihängende Innen-Wickelrollo ist für Innenanwendungen bestimmt.
- Das Innen-Rollo wird zur Anpassung der Beleuchtung von außen und der Raumsichtbarkeit eingesetzt.

FR - Informations concernant l'utilisation et le maintien

- Conservez le présent mode d'emploi.
- La version polonoise des instructions d'installation est le mode d'emploi original.
- Les stores doivent être installés selon les instructions. Avec un niveau à bulle d'air contrôlez si l'installation a été correctement réalisée.
- Dans le cas où le store s'enroule de façon excessive sur un côté (à la suite d'une installation incorrecte sur la fenêtre, le mur ou le plafond), il faut mettre de l'autre côté, sous le premier enroulement du tissu, une rondelle d'épaisseur d'une feuille de papier.
- Dans les chambres très ensoleillées ou dans lesquelles des hautes températures se manifestent périodiquement, il est déconseillé de dérouler le store jusqu'à la fin. Il est recommandé de laisser sur le tube deux enroulements du tissu.
- Ne pas laver. Les petites contaminations doivent être nettoyées avec un chiffon légèrement mouillé ou une gomme à effacer.
- Le store peut être dépolissé.
- Le produit est susceptible de froissement.
- Avant de procéder au rétrécissement du store de son propre chef, il faut vérifier si le produit est homogène (la nuance du couleur, la disposition du dessin, les défauts).
- Tout traitement du produit (par ex. le rétrécissement, le raccourcissement) fait annuler la garantie et n'est pas l'objet de réclamation.
- Les stores réalisés de nouveaux lots de tissus (achetés dans certaines intervalles de temps) dans lesquelles la nuance ou la structure du tissu sont diverses, n'autorisent pas à une réclamation.
- Les conditions de travail de la store autorisées : usage interne à 15°C ~ 30°C.
- Aucune des pièces n'a besoin d'être échangée ou entretenue périodiquement.
- En cas d'utilisation régulière il faut vérifier l'état du dispositif. S'il fonctionne mal, il est à changer.
- La store intérieure est utilisée pour régler l'accès à la lumière de l'extérieur et la vue à l'intérieur.

CZ - Informace týkající se využívání a údržby

- Tento návod je nutné uschovat.
- Polská jazyková verze montážního návodu je „Originální návod“.
- Rolety namontujte v souladu s návodom. Kvalitu montáže zkontrolujte vodováhou.
- V případě, že se roleta navijí nerovnoměrně na jednu stranu, (v důsledku nesprávného namontování do okna, stěny anebo stropu) podložte na druhé straně pod první návin materiálu podložku ihličky listu papíru.
- V místnostech se silným slunečním osvětlením osvětlením alespoň kde se periodicky vyskytují vysoké teploty, nerozvíjte roletu do konce. Doporučuje se se ponechat na ruce dva náviny tkaniny.
- Nepreraďte. Slabé zašpinění čistěte mírnou vlnkou handičkou.
- Je možné luxovat.
- Výrobek je náhľavý na zmačkání.
- Před zužováním rolety zkontrolujte jednorodost výrobků (barevný odstín, uložení vzoru, kazy)
- Všechny adaptace výrobku (např. zužování, skracování) způsobují strátu záruk a nepodléhají reklamacím.
- Rolety vyrábané z nových šárží tkanin (nabízívané v určitých časových odstupech), odlišujíce se odlišnou strukturou nejsou důvodem k přihlášení reklamace.
- Dovolené pracovní podmínky rolety : k vnitřnímu použití v teplotách 15°C ~ 30°C.
- Zádelení z prvkov nevyžaduje pravidelnou výmenu a/nebo údržbu.
- Pokud zařízení není používáno pravidelně, je nutno zkontrolovat jeho stav pokud je zařízení vadné, je nutno je vyměnit.
- Vnitřní roleta je navijená, volně visící určena k používání vnitřního prostoru.

NL - Gebruiks- en onderhoudsinformaties

</div